

POUPNE

P. A. N.

C. 187/1127

C. 187/124

Numer ewidencij



Königreich Preussen:
 (29) Kreis Lyck. Reg.-Bez. Allenstein.
 (31) " Oletzko. " Gumbinnen.
 Aufgenommen vom Königl. Preuss. Generalstabe 1863 und 1864, recognoscirt 1884.
 Einzelne Nachträge 1912.

Rußland:
 (Au) Kreis Augustów. Gouvernement Suwalki.
 (Su) " Suwalki.
 (Sz) " Szczuczyn. Gouvernement Lomża.

Herausgegeben von der Kartogr. Abteilung der Königl. Preuss. Landes-Aufnahme.
 Maßstab 1:100000.

1000 500 0 500 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 Meter
 1000 500 0 500 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 Schritt.
 1 geograph. Meis.

Die stehenden Ziffern bezeichnen die Zahl der Wohnhäuser, liegender.
 Höhen in Metern.
 Der Vertikalabstand der vollen Schichtlinien beträgt 4.26 Meter = 2 Saachsen, gerissenen 2,13 = 1
 Infolge der Abrundung auf volle Meter erscheinen die Schichtlinien-Randzahlen in ungleichmässigen Abständen von 4 u. 5 Metern.

Polnische Aussprache:
 Man betont die vorletzte Silbe und spricht die Vokale kurz;
 i vor Vokalen wie j (ie - jw);
 c - z (auch vor k). rz u. z - g in jnniwrw;
 cz - ch. s - h (scharf).
 h u. ch - f. sz - sh.
 ł - ll (dumpf). szcz - shch.
 ó - u. z - j (weich).
 sz na = szczyna

Der Accent kann bei Aussprache von
 č, ř, š, ž unbeachtet bleiben.
 Das poln. q u. e ist durch on, om
 u. en, em ersetzt.

Las u. Bór - Wald, Bagno u. Błoto - Bruch, Jezioro - See; Góra - Berg.

Druck 1913.

024 RCIN. 37179
N 4516327
H 64909